

Hotte cheminée
KD 9875.1

Manuel de service: H5-76-01

Responsable: U. Laarmann
Email: uwe.laarmann@kueppersbusch.de
Tél.: (0209) 401-732
Fax: (0209) 401-743
Date: 12.09.2007

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG

Kundendienst
Postfach 100 132
45801 Gelsenkirchen

Contenu

1. Sécurité	4
2. Consignes générales	5
3. Croquis coté	6
4. Trous de fixation	7
5. Spécification des vis	8
6. Touches et fonctions	9
6.1 Touches.....	9
6.2 Fonctions.....	10
7. Procédure en cas de réparation	12
7.1 Remplacement de la lampe halogène.....	13
7.2 Démontage du bandeau de commande	13
7.3 Démontage des composants électriques	14
7.4 Démontage du bloc moteur	17
8. Données techniques	18
9. Anomalies et leurs causes	19
10. Schéma de câblage	20

1. Sécurité



Danger!

***Les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié!
Les réparations non conformes peuvent présenter un danger et des dommages pour l'utilisateur!***

Pour éviter tout risque d'électrocution, respectez impérativement les consignes suivantes:

- En cas d'anomalie de fonctionnement, le carter et le cadre de l'appareil peuvent être sous tension!
- Le contact avec des composants sous tension à l'intérieur de l'appareil peut entraîner des courants de choc dangereux!
- Toujours débrancher l'appareil du secteur avant de procéder à sa réparation!
- Pour les contrôles sous tension, toujours utiliser un disjoncteur de protection pour courant de fuite!
- La résistance du conducteur de protection ne doit pas dépasser les valeurs définies par la norme!
Il est essentiel pour le bon fonctionnement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur.
- Une fois la réparation terminée, effectuer un contrôle suivant VDE 0701 ou suivant les réglementations spécifiques de votre pays!



Attention!

Respectez impérativement les consignes suivantes:

- Avant toute réparation, débrancher systématiquement les appareils du secteur. En cas d'essais à effectuer sous tension, utiliser impérativement un disjoncteur de protection pour courant de fuite.



Tranchant: Utiliser des gants protecteurs.



Composants sensibles à l'électrostatique!
Respecter les consignes d'utilisation!

2. Consignes générales

La distance minimale entre la surface de la table de cuisson et la face inférieure de la hotte aspirante doit être de 30 cm au minimum. Si les instructions d'installation de la table de cuisson indiquent une distance supérieure, celle-ci doit impérativement être respectée.

Un raccordement des conduites d'évacuation d'air sur des cheminées de gaz de combustion (par ex. chauffage central, appareils chauffants, chauffages de salles de bains, etc.) est interdit.

Dans tous les cas de figure, les directives officielles concernant l'évacuation de l'air sont à respecter. Par ailleurs, l'air évacué ne peut être passé via un trou dans le mur, que lorsque celui-ci est prévu à cet effet.

Attention! En cas d'utilisation simultanée d'une hotte aspirante et d'un foyer dépendant de l'air ambiant (comme p.ex. un appareil de chauffage au gaz, à l'huile ou au charbon, un chauffe-eau instantané, un distributeur d'eau chaude), soyez très vigilant, car lors de l'aspiration de l'air par la hotte aspirante, l'air nécessaire à la combustion dans le foyer est retiré de la pièce d'installation. Une utilisation sans risque est possible, si en cas de fonctionnement simultané de la hotte et du foyer dépendant de l'air ambiant, la pièce d'installation du foyer atteint une dépression de 0,04 mbars max., évitant ainsi une ré-aspiration des gaz de combustion du foyer. C'est la raison pour laquelle la pièce doit être pourvue de ventilations garantissant une alimentation constante d'air frais.

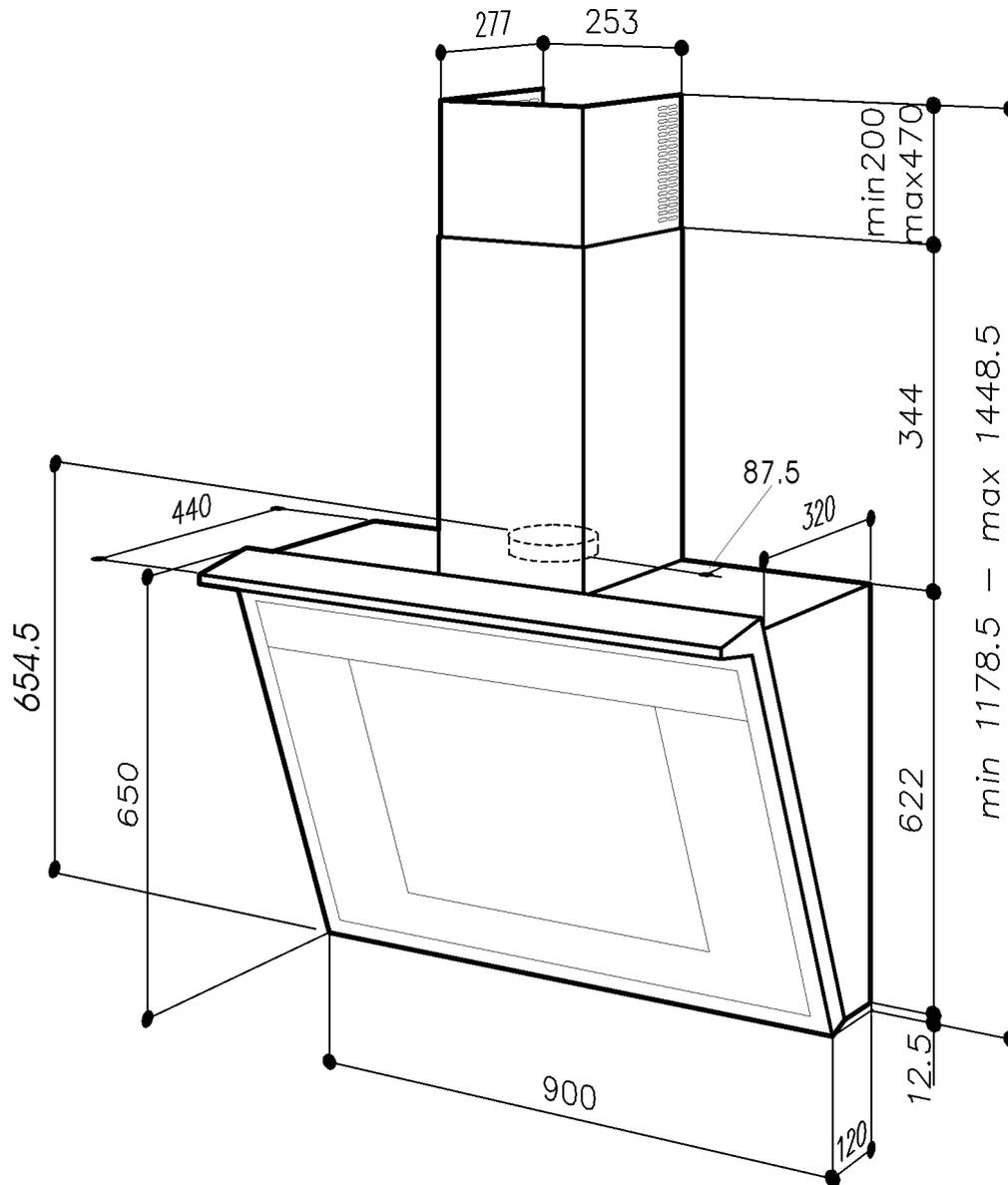


ATTENTION: cet appareil doit être relié à la terre.

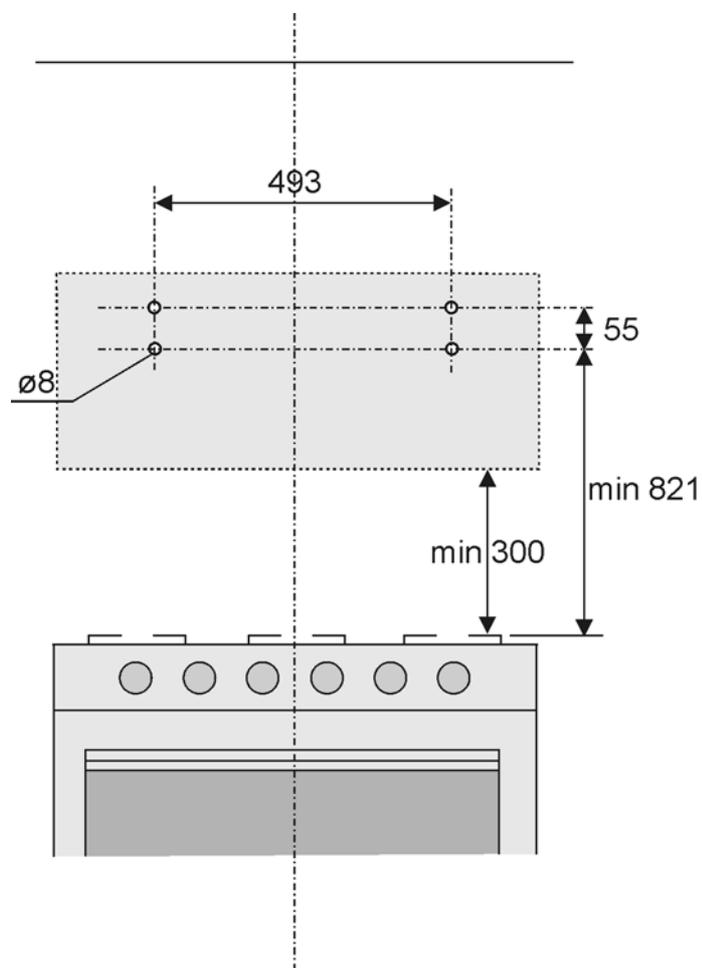
S'assurer lors du raccordement électrique que la prise de courant est pourvue d'une fiche de terre. Vérifier lors du raccordement électrique, que la tension du secteur correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique fixée à l'intérieur de l'appareil. Si votre appareil n'est pas pourvu d'un cordon fixe avec prise ou d'un autre dispositif garantissant un intervalle de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, il convient d'installer les dispositifs de séparation correspondants en cas d'installation fixe. Si votre appareil est équipé d'un cordon avec prise, installer l'appareil de manière à ce que la prise soit accessible.

Avant chaque nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil du secteur.

3. Croquis coté



4. Trous de fixation

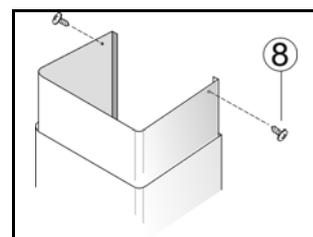
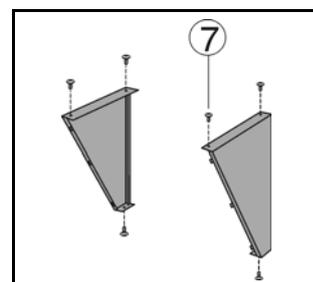
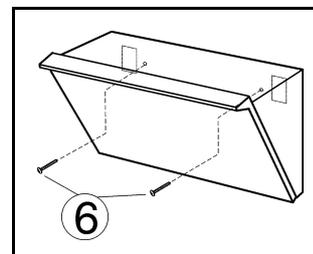
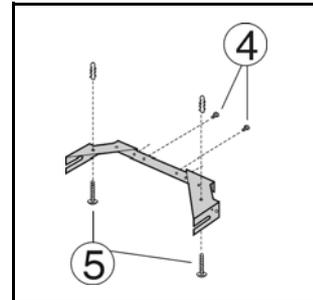
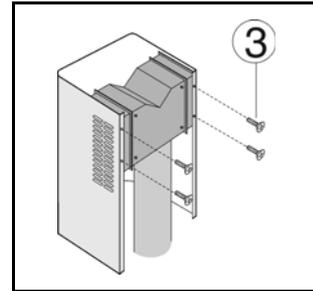
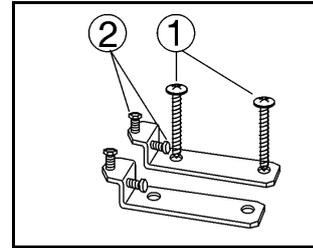


Dessiner une ligne sur le mur (verticale par rapport à votre table de cuisson). Marquez sur le mur les 4 premiers trous ($\varnothing 8$ mm) à réaliser; pour cela, respecter les cotes indiquées dans l'illustration.

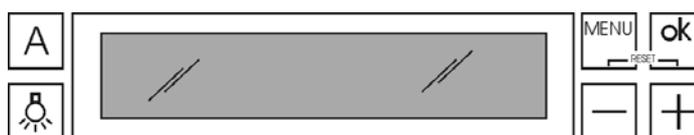
5. Spécification des vis

La hotte aspirante dispose des caractéristiques suivantes :

1. Vis pour la fixation des étriers, dimensions 4,8 x 38mm, code 02000069.
2. Vis pour le réglage de la hotte, dimensions M4 x 10mm, code 02000115.
3. Vis pour la fixation du déflecteur d'air, dimensions 3,4 x 15mm, code 02000043.
4. Vis pour le réglage de l'étrier au plafond, dimensions 3,9 x 6mm, code 02000166.
5. Vis pour la fixation de l'étrier au plafond, dimensions 4,8 x 38mm, code 02000069.
6. Vis pour la fixation du capot sur le mur, dimensions 4,8 x 38mm, code 02000069.
7. Vis pour la fixation des pièces d'extrémités latérales (séparées), dimensions 3,9 x 6mm, code 02000166.
8. Vis pour la fixation du tube décor, dimensions 3,9 x 9,5mm, code 02000118.



6. Touches et fonctions



Pour la gestion de toutes les fonctions existantes, la hotte aspirante est équipée d'un système complètement automatique (Advanced Sensor Control). L'atmosphère ambiante de la cuisine reste constamment agréablement frais, sans intervention manuelle! Les capteurs très sensibles repèrent tout type de fumées, de vapeurs, d'odeurs ainsi que de GAZ et adaptent automatiquement le débit nécessaire de la soufflerie.

Pour appeler cette fonction, appuyer sur la touche «A» (voir manuel point 1).

La hotte aspirante dispose également de nombreuses d'autres fonctions que vous pouvez choisir en fonction de vos besoins individuels.

Appeler le mode de sélection à l'aide de la touche MENU et rechercher les fonctions à sélectionner avec les touches – et + (la fonction clignote dans le display); dès que la fonction souhaitée est sélectionnée, l'activer avec la touche OK. Pour quitter le menu, appuyer sur la touche MENU.

Pour mettre en marche/arrêter le moteur de la hotte, appuyer sur la touche – (ou la touche +); ces touches servent également à régler la vitesse souhaitée.

6.1 Touches

Touche «A» (fonction ASC)

Pour activer la fonction capteur, appuyer sur la touche «A». Lorsque le capteur est activé, la hotte se met automatiquement en marche à toute apparition d'odeur, de vapeur, de fumée ou de chaleur produite pendant la cuisson. Il en est de même en cas de présence de quantités anormales de GAZ dans la pièce.

Lorsque le capteur est activé, le symbole correspondant apparaît dans le display. Pour désactiver le capteur, appuyer sur la touche A. Le capteur activé, utiliser toujours la touche – ou la touche + pour accéder directement à la fonction manuelle; le symbole s'affiche.

Touche éclairage

allume et éteint l'éclairage.

Touche MENU

pour l'accès aux différents menus.

Touche OK

pour la confirmation des différentes entrées.

Touches + et –

pour modifier les valeur à l'intérieur d'un menu.

6.2 Fonctions

Compteur de minutes avec signal acoustique

La hotte est équipée d'un compteur de minutes qui émet un signal acoustique en position zéro. Pour le régler, appuyer sur la touche MENU (le symbole s'affiche dans le display), puis appuyer sur la touche OK; 00.00 clignote dans le display.

Entrer le nombre de minutes souhaité à l'aide des touches – et + (de 1 à 99). Lorsque les touches restent appuyées plus longtemps, les minutes s'affichent par déroulement accéléré. Pour confirmer, appuyer sur la touche OK, puis sur la touche MENU pour terminer l'opération.

Lorsque les minutes réglées sont écoulées, un signal acoustique retentit et l'affichage correspondant clignote dans le display. Pour arrêter la fonction, appuyer sur la touche OK (dans le cas contraire, la fonction sera arrêtée automatiquement au bout de 5 minutes).

Pour arrêter le compteur de minutes à n'importe quel moment, appuyer simultanément sur les touches MENU et OK (Reset).

Minuterie

La hotte est équipée d'un dispositif automatique d'arrêt qui arrête l'appareil après 5 (ou 10) minutes. Lorsque la minuterie est activée, la hotte s'arrête automatiquement après 5 (ou 10) minutes. Pour l'activer, appuyer sur la touche MENU, puis sur les touches – et +, jusqu'à ce que le symbole souhaité clignote dans le display. Confirmer avec la touche OK. La minuterie peut être réglée à l'aide des touches – et + sur 5 ou 10 minutes au choix. Appuyer sur la touche MENU pour quitter le menu.

Horloge

Pour activer la fonction horloge ou pour corriger l'heure, appuyer sur la touche MENU, puis sur les touches – et + jusqu'à ce que les 4 chiffres clignotent dans le display. Entrer l'heure au moyen des touches – et + et confirmer avec OK.

Pour quitter le menu, appuyer sur la touche MENU. Pour activer la fonction horloge, appuyer simultanément sur les touches MENU et OK (Reset).

Sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être réglée en fonction des besoins individuels. Pour la régler, appuyer sur la touche MENU, puis sur les touches – et + jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote dans le display. Appuyer ensuite sur la touche OK et sélectionner la sensibilité souhaitée entre 1 et 9. Confirmer avec OK.

Pour quitter le menu, appuyer sur la touche MENU.

Affichage de la température ambiante

Pour afficher la température ambiante dans le display, appuyer sur la touche MENU, puis sur la touche – (ou la touche +) jusqu'à ce que le display affiche, par exemple «In 18° C». Confirmer à l'aide de la touche OK. La température ambiante est mesurée via un capteur (compris dans l'équipement) qui peut être installé à n'importe quel endroit de la pièce.

Affichage de la température extérieure (en option)

Pour afficher la température extérieure dans le display, appuyer sur la touche MENU, puis sur la touche – (ou la touche +), jusqu'à ce que le display affiche, par exemple «Out 15° C»; confirmer ensuite avec la touche OK. La température extérieure est mesurée via un capteur (non compris dans l'équipement de base); ce dernier sera installé à l'extérieur du bâtiment, à un endroit protégé contre la pluie (distance max. directe env. 15 m).

Alarme filtres à graisse

Après env. 30 heures de fonctionnement, le display affiche un symbole qui indique que les filtres à graisse doivent être nettoyés.

Quand les filtres à graisse sont nettoyés, réactiver le compteur d'heures en appuyant simultanément sur la touche MENU et la touche OK (Reset).

Alarme filtres à charbon actif

Après env. 120 heures de fonctionnement, le display affiche un symbole qui indique que les filtres à charbon doivent être remplacés.

Quand les filtres à charbon sont remplacés, réactiver le compteur d'heures en appuyant simultanément sur la touche MENU et la touche OK (Reset).

Explication des symboles

	VITESSE (4 allures + vitesse rapide)
	Capteur fonctionnement automatique
	Horloge
	Compteur de minutes
	Température ambiante
	Température extérieure
	Nettoyage des filtres à graisse
	Remplacement des filtres à charbon actif
	Minuterie
	Mise en marche / Arrêt
	Eclairage
	Reset (combinaison de touches)
	Choix du menu
	Touche de confirmation
	Touche Moins
	Touche Plus

7. Procédure en cas de réparation

Il est conseillé de suivre ce schéma des opérations :

1. Analyse visuelle du produit et évaluation de son installation.
2. Constater le problème et remplacer les pièces défectueuses éventuelles.
3. Effectuer des essais de fonctionnement pour valider la réalisation correcte de l'intervention.

Premières étapes

- **Mettre la hotte hors tension.**
- Débrancher la prise du secteur.
- Couper l'interrupteur principal.

Retirer les plaques d'aspiration

- pour accéder aux composants intérieurs.

Retirer les filtres métalliques

- pour accéder aux éléments de fonctionnement.

Retirer les filtres anti-odeurs,

- lorsque la hotte est installée en mode recyclage.

Vérification

Avant de commencer une réparation, s'assurer que les étapes de « l'essai » ont été effectuées, afin de détecter des erreurs ou anomalies mineures éventuelles.

Bruits et vibrations anormaux

- Vérifier, si les vis d'installation sont bien serrées.
- Vérifier, si la plaque d'aspiration de l'aspiration périphérique est correctement fermée.

La hotte ne se met pas en marche.

- Vérifier, si la prise est bien branchée dans la prise de courant.
- S'assurer que l'alimentation en courant n'est pas coupée.
- Vérifier la position de la commande du moteur.

Puissance d'aspiration faible

- Nettoyer les filtres métalliques ou remplacer les filtres à charbon actif dans les hottes en mode recyclage.
- Vérifier que le conduit d'évacuation d'air n'est pas bouché et qu'il ait la bonne taille.

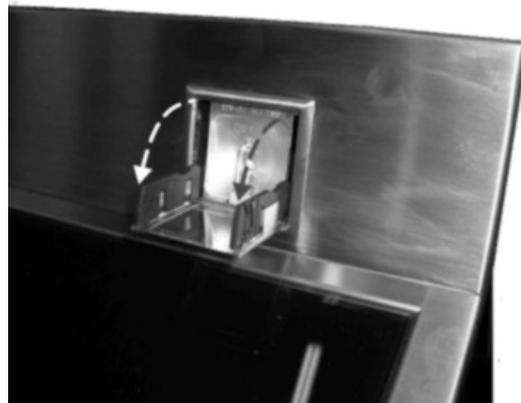
7.1 Remplacement de la lampe halogène

Si l'éclairage ne fonctionne pas, contrôler d'abord les projecteurs et vérifier qu'il ne s'agisse pas d'une anomalie au niveau de la fonction mécanique de l'interrupteur au niveau du bandeau de commande de la hotte.

Avant chaque nettoyage et entretien, l'appareil doit être débranché du secteur.

Pour remplacer un projecteur ou le support lampe, procéder de la manière suivante:

1. Ouvrir la trappe d'accès sur le boîtier des lampes halogènes.
Appuyer sur PUSH et relâcher.
2. Pivoter la trappe vers le bas.
3. Remplacer la lampe par une lampe neuve du même type.



ATTENTION: Ne jamais toucher une nouvelle lampe directement avec les doigts.

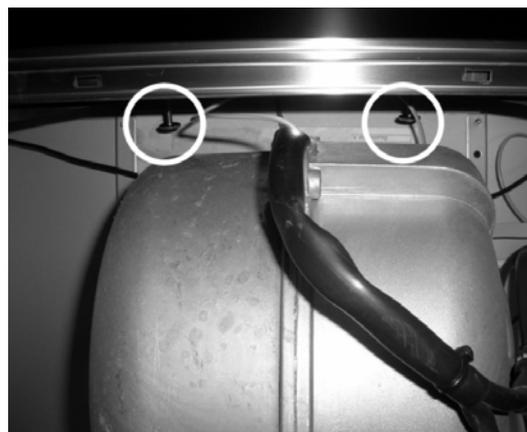
4. Vérifier le bon fonctionnement.

7.2 Démontage du bandeau de commande

Avant chaque nettoyage et entretien, débrancher l'appareil du secteur.

Si une défectuosité de la platine de commande est constatée, effectuer le remplacement comme suit:

1. Libérer presque complètement les deux vis (les dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
2. Enlever le filtre métallique droit ainsi dégagé.



3. Glisser le bloc bandeau de commande vers la gauche.
4. Séparer le câble plat et sortir le bloc complet avec tous les éléments de commande.



7.3 Démontage des composants électriques

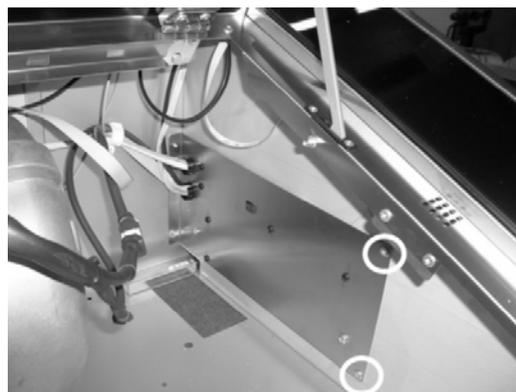
Avant chaque nettoyage et entretien, débrancher l'appareil du secteur.

7.3.1 Démontage de la plaque

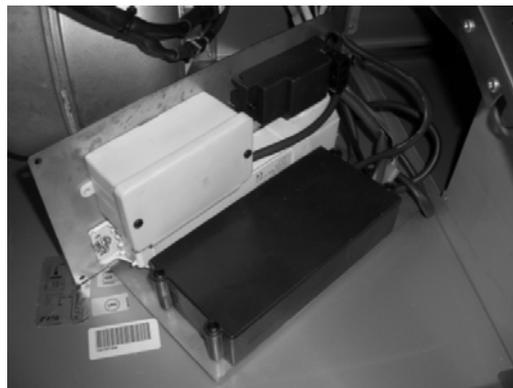
1. Dévisser les deux vis supérieures depuis l'extérieur de la hotte.



2. Dévisser les deux vis inférieures depuis l'intérieur de la hotte.



3. Sortir la plaque (fig. 6).



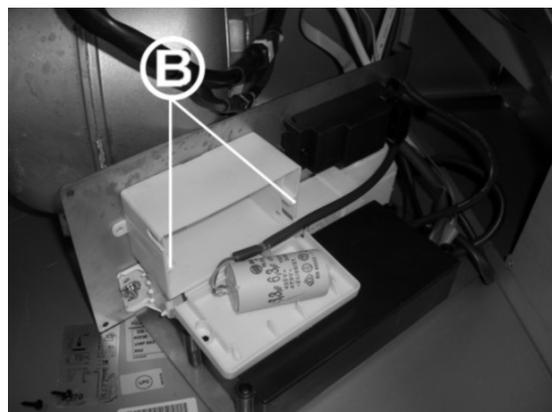
7.3.2 Accès au coffret électrique

1. Démontez la plaque suivant les indications données ci-dessus.
2. Enlevez les quatre vis (A) du coffret électrique.



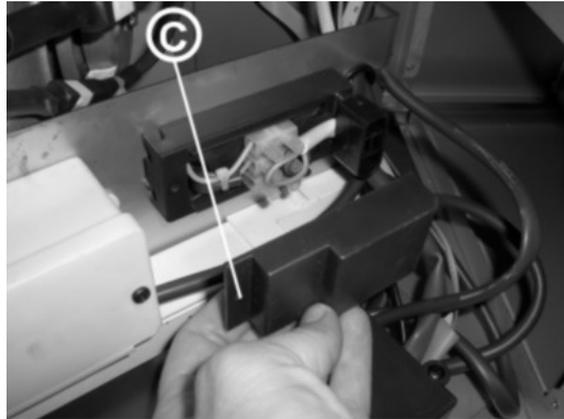
7.3.3 Accès au condensateur

1. Démontez la plaque suivant les indications données ci-dessus.
2. Dévissez les deux vis (B) du caisson du condensateur.



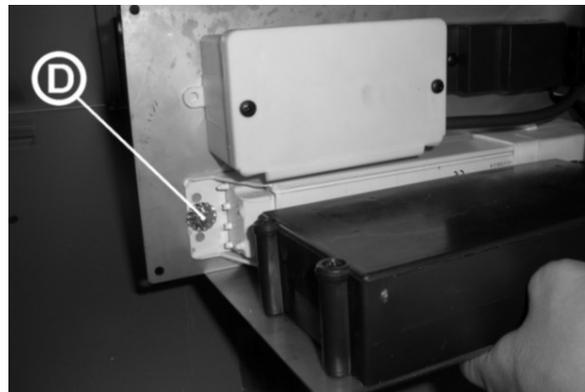
7.3.4 Accès à la boîte de branchement

1. Démontez la plaque suivant les indications données ci-dessus.
2. Dévissez la vis (C) de la boîte de branchement.

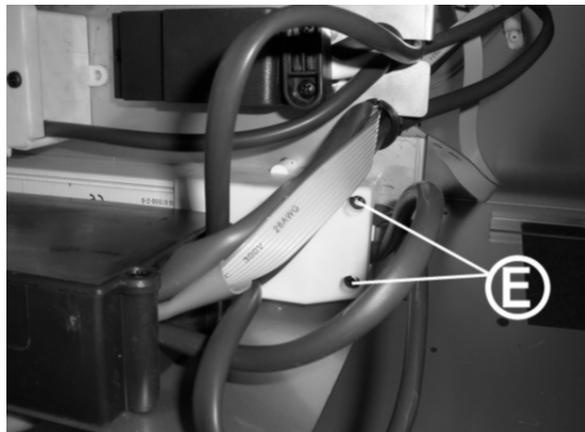


7.3.5 Démontage du transformateur

1. Démontez la plaque suivant les indications données ci-dessus.
2. Dévissez la vis de fixation (D) du transformateur.



3. Enlever les deux vis (E) et retirer le couvercle du transformateur.

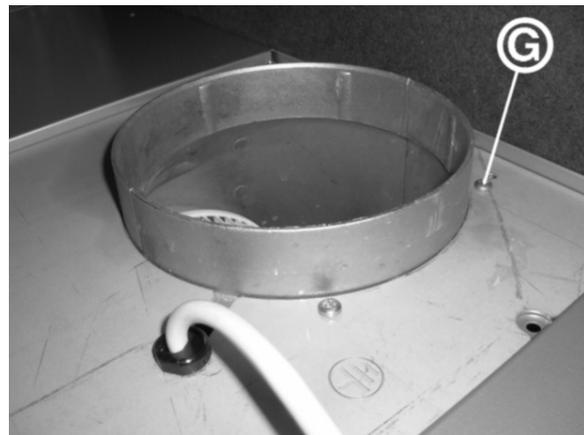
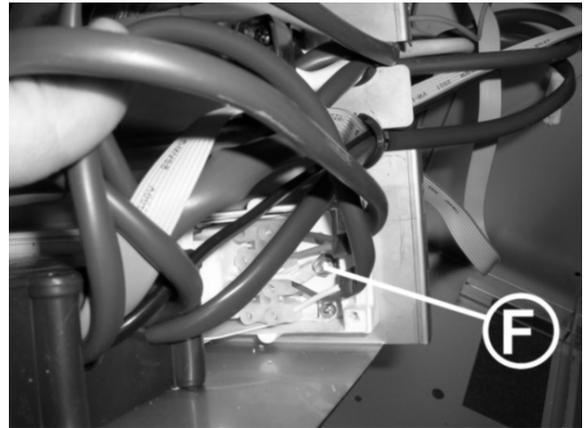


4. Dévisser la vis (F) du côté opposé de la plaque.
5. Séparer les connexions.
6. Sortir le transformateur.

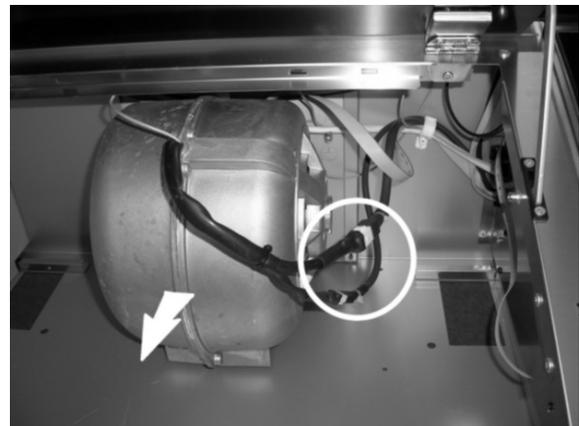
7.4 Démontage du bloc moteur

Avant chaque nettoyage et entretien, débrancher l'appareil du secteur.

1. Dévisser les quatre vis (G) à proximité de l'ouverture sortie d'air depuis l'extérieur de la hotte.



2. Déconnecter les connexions et sortir le bloc moteur.



8. Données techniques

Tension/fréquence	220-240 V / 50 Hz
Dimensions de l'appareil (LxHxP)	898 x 440 x 1178,5(min)/1448,5(max)
Valeur de raccordement	250W
Eclairage halogène	3 x 20W
Débit d'air	
Position 1	170m ³ /h
Position 2	295m ³ /h
Position 3	455m ³ /h
Position 4	620m ³ /h
Dépression	
Position 1	70 PA
Position 2	175 PA
Position 3	335 PA
Position 4	400 PA
Ohm	
Position 1 (rouge/bleu)	180
Position 2 (rouge/blanc)	148
Position 3 (rouge/orange)	115,5
Position 4 (rouge/rose)	83,5
DB	
Position 1	26 db
Position 2	28 db
Position 3	41 db
Position 4	50 db
Raccordement évacuation d'air	150mm

9. Anomalies et leurs causes

Attention! Des mesures ne peuvent être prises que par un électricien compétent ou par un spécialiste qualifié!

Problème	Cause probable	Solution
La hotte ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur une prise de secteur conductrice de courant.	Vérifiez le bon branchement du cordon d'alimentation. Vérifiez si la prise de courant est sous tension. Vérifiez la fiche côté moteur.
L'éclairage ne fonctionne pas.	La lampe est grillée.	Remplacement par le même modèle et la même référence.
Le rendement de la hotte est défaillant.		Vérifiez, si <ul style="list-style-type: none"> la vitesse sélectionnée du moteur est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeurs produite, la cuisine est suffisamment aérée, afin de garantir une ouverture d'aspiration d'air, le filtre à charbon actif est saturé (hotte en mode recyclage), la sensibilité du capteur est suffisante (hotte en mode automatique).
La hotte s'est arrêtée toute seule durant le fonctionnement normal.		Vérifiez, si <ul style="list-style-type: none"> il s'agit d'une coupure de courant, l'interrupteur a disjoncté sur tous les pôles.

10. Schéma de câblage

